



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

VEWL.# \_\_\_\_\_

I-171 : Yes,  No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Huynh Nhat Thanh  
Last Middle First

Current Address 429/45 P. 9, Nguyễn Kiệm St, Q Phu Nhuan  
Date of Birth 11/14/42 Place of Birth Criatinh T.P. HCMC/Vinh

Previous Occupation(before 1975) Major (Buddhist Chaplain)  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 06/15/75 To 09/09/87

3. SPONSOR'S NAME: Huong Tich Buddhist Temple

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: \_\_\_\_\_

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

## 6 ADDITIONAL INFORMATION :



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

December 27, 1990

Rev. Ly Cong Thuan  
c/o Ms. Khuc Minh Tho  
Families of Vietnamese Political Prisoner's Association  
P.O. Box 5435  
Arlington, VA 22205-0635

Dear Rev. Ly:

I am responding to your letter on behalf of several monks and ministers concerning their applications to the U.S. Orderly Departure Program (ODP).

Those applicants who were military chaplains and were detained in re-education centers for three or more years should apply to the local Vietnamese authorities for permission to emigrate. We are no longer issuing Letters of Introduction (LOI's) for cases on the basis of time spent in re-education. The Vietnamese side has assured us that when applying to local authorities for the former re-education center detainee program LOI's are not required and applicants need only provide evidence of time spent in a re-education center. Le Xuan Ky, IV-263691/H05-156 was approved under the program on August 21, 1990.

The following individuals should be eligible under the program for former re-education center detainees:

Le Quang Duc	DOB: 1942	IV-237989
Le Huynh Long	DOB: 1947	IV-244537
Tran Van Tung	DOB: 1941	IV-256574
Huynh Nhat Thanh	DOB: 1942	IV-256577
Dang Minh Tam	DOB: 1930	IV-256578
Nguyen Van Long	DOB: 1922	IV-263377
Pham Van Khue	DOB: 1946	IV-258667
Nguyen Xuan	DOB: 1940	IV-264461

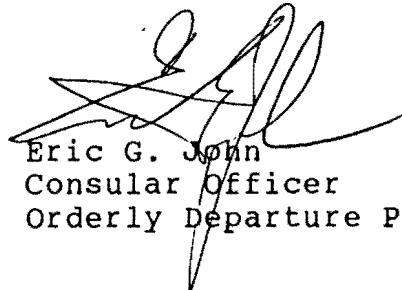
Applicants with less than three years of re-education may or may not be eligible for processing through ODP. If there is a need for these individuals to assist the church, however, the sponsoring church should contact the U.S. Department of Labor and obtain labor certification of the need for their expertise in the United States. In addition, the sponsoring church will need to provide us with specific information on the positions which they will occupy in an identified congregation or organization, including the number of people who are a part of that congregation or organization.

It is recommended that any other means of eligibility be pursued. For example, Nguyen Dinh Chuong (IV-90207), may not be eligible for the program on the basis of two years in re-education for spreading Christianity, because the time spent in re-education was less than three years, and because the arrest apparently did not result from association with the United States. When his daughter in the United States becomes a citizen, she should file an I-130 Immigrant Visa Petition on his behalf.

It is unclear whether Chau thi My Kim (IV-269709) was arrested due to association with the United States. Any documentation of his pre-1975 association with the United States might supplement his potential eligibility based on 13 years of detention in a re-education center. An Officer of the Immigration and Naturalization Service (INS) will determine his eligibility if his name appears on a Vietnamese list of those ODP is authorized to interview.

I hope this information is helpful to you.

Sincerely,

  
Eric G. John  
Consular Officer  
Orderly Departure Program



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

### Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THÔ  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIẾP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

### Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THÔ  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

### Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

January 2, 1991

The Honorable John McCain  
United States Senate  
SR-III  
Washington, D.C. 20510

Dear Senator McCain:

The Families of Vietnamese Political Prisoners Association would like to request your assistance on behalf of the following Buddhist Chaplains, Pastors and Priests.

These people have served their country and fellow parishioners well, and have done so without financial compensation for themselves. They are now prepared to leave to countries of their choice; however, the Vietnamese Government requires payment prior to the issuance of exit visas.

They have no financial means by which to meet this obligation due to the fact that all monies received were for the church they served and they did not receive payment for their services.

We would like to ask your intervention with the Vietnamese Government to permit the issuance of exit permits to:

**Nguyen Van Long** - born 1922, IV # 263-377  
Former Lieutenant Colonel  
Director of Service of Buddhist Chaplains

**Huynh Nhat Thanh** - born November 14, 1942  
IV #256-577  
Former Major, Buddhist Chaplain

**Dang Minh Tam** - born in 1930  
IV #256-578  
Former Major, Buddhist Chaplain

**Pham Van Khue** - born 1946  
IV # 258-667  
Former Captain, Buddhist Chaplain

The Honorable John McCain  
United State Senate  
January 2, 1991  
Page Two

**Tran Van Tung** - born June 2, 1941  
IV # 256-574  
Former Captain, Buddhist Chaplain

**Nguyen Dinh Chuong** - born February 11, 1940  
IV # 90207  
Former Reeducation Evangelical Missionary Pastor  
(2 years in Reeducation)

Attached for your review is also a list of some of the Christain Pastors/Chaplains  
who were former re-education detainees, desiring to come to the United States.

We believe that your request on their behalf will serve to expedite the processing  
procedure.

Should you have any questions and/or concerns, or should you require additional  
information, please feel free to contact me.

Thanking you in advance for your consideration of this request and your continued  
support of our endeavors.

Sincerely,

  
(Mrs.) Khuc Minh Tho  
President

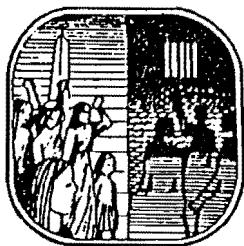
KMT/lrh  
Attachment

LIST OF SOME CHRISTIAN PASTORS OR CHAPLAINS AND CHRISTIANS, FORMER RE-EDUCATION DETAINEES, WANTING IN USA

NAME & ADDRESS IN VIETNAM	DOB MOYR	ARRESTED MOYR	IV # YR#	VEUL#	SPONSOR NAME & ADDRESS	REMARK
------------------------------	-------------	------------------	-------------	-------	------------------------	--------

CHRISTIANS

LE VAN THUAN 17 Ben Nguyen Duy Q.8, HCM	0736	0075	7	539064	15366	UNIV BAPTIST CHURCH
LY CONG PHUOC 136/17 Dang Van Ngu Phu Nhuan, HCM	0436	0075	5	74811	25409	NGUYEN THI HANH
NGUYEN CONG NGUYEN 237/109 Hoang Dao Q.3, HCM	0135	0575	6	46114		NGUYEN CONG DIEN
NGUYEN HUU DICH 72 Nguyen Dinh Chieu Q.1, HCM	0033	0675	9	5283		NGUYEN THI LIEN
NGUYEN HUU NAM 36/62B Lam Son Binh Thanh, HCM	0027	0575	9	46198	19386	SUZANE KIM NGUYEN
NGUYEN HUU NGHIEM 94 Da Nam, Cau Chu Y Q.8, HCM	1138	0675	6	45908	54310	REV. NGUYEN HUU LICH
NGUYEN NGOC ANH 12 Hoa Hung Q.10, HCM	0751	0676	7			NGUYEN VAN SAO
NGUYEN TAN DOM 171 Duong So 6 Phuoc Binh, Thu Duc	0042	0575	2	515340		NGUYEN HIEN LE



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHÚC MINH THO  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH CÁO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HÉP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

KHÚC MINH THO  
President  
NGUYỄN QUỲNH CÁO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HÉP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

April 5, 1989

The Honorable Robert L. Funseth  
Senior Deputy Assistant Secretary of State  
Bureau of Refugee Programs  
Department of State  
Washington, D.C. 20520

Dear Mr. Funseth:

On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association  
I am writing to you in reference to the following persons:

\*\*\* Nguyen Van Long - born 1922, IV# 263-377  
Former Lieutenant Colonel  
Director of Service of Buddhist Chaplains

\*\*\* Huynh Nhat Thanh - born November 14, 1942, IV# 256-577  
Former Major, Buddhist Chaplain

\*\*\* Dang Minh Tam - born in 1930, IV# 256-578  
Former Major, Buddhist Chaplain

\*\*\* Nguyen Dinh Chuong

Former Reed.

Evangelical

Missionary Pastor.

born Feb. 11, 40

IV# 90207

(2 years in Re-ed.)

\*\*\* Pham Van Khue - born 1946  
Former Captain, Buddhist Chaplain  
IV# 258-667

\*\*\* Tran Van Tung - born June 2, 1941  
Former Captain, Buddhist Chaplain  
IV# 256-574

We would like to request that you ask ODP to give the above former political prisoners their Letter of Introduction (LOI). These men were released from re-education camp in September 1987; however, they were not permitted to return to the temple to continue their duties.

For your ready reference and review I have enclosed extensive paperwork and documentation on each person listed above.



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

### Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN THỊ HANH  
NGUYỄN QUỲNH CẢO  
NGUYỄN VĂN CƠI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HÉP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

### Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH CẢO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN CƠI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HANH  
Treasurer

### Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HÉP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

April 5, 1989

The Honorable Robert L. Funseth  
Senior Deputy Assistant Secretary of State  
Bureau of Refugee Programs  
Department of State  
Washington, D.C. 20520

Dear Mr. Funseth:

On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association  
I am writing to you in reference to the following persons:

\*\*\* Nguyen Van Long - born 1922, IV# 263-377  
Former Lieutenant Colonel  
Director of Service of Buddhist Chaplains

\*\*\* Huynh Nhat Thanh - born November 14, 1942, IV# 256-577  
Former Major, Buddhist Chaplain

\*\*\* Dang Minh Tam - born in 1930, IV# 256-578  
Former Major, Buddhist Chaplain

\*\*\* Nguyen Dinh Chuong  
Former Reed.  
Evangelical  
Missionary Pastor.  
born Feb. 11, 40  
IV# 90207  
(2 years in Re-ed.)

\*\*\* Pham Van Khue - born 1946  
Former Captain, Buddhist Chaplain  
IV# 258-667

\*\*\* Tran Van Tung - born June 2, 1941  
Former Captain, Buddhist Chaplain  
IV# 256-574

We would like to request that you ask ODP to give the above former political prisoners their Letter of Introduction (LOI). These men were released from re-education camp in September 1987; however, they were not permitted to return to the temple to continue their duties.

For your ready reference and review I have enclosed extensive paperwork and documentation on each person listed above.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 256577

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

VEWL.#

I-171 : Yes, X No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM

Huynh  
Last

Nhat  
Middle

Thanh  
First

Current Address 429/45 P. 9, Nguyễn Kiệm St, Q Phu Nhieu  
Date of Birth 11/14/42 Place of Birth Con Giai, T.P. Hochiminh

Previous Occupation(before 1975) Major (Buddhist Chaplain)  
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 06/15/75 To 09/09/87

SPONSOR'S NAME: Huynh Tich Buddhist Temple  
Name

( ) Address & Telephone

1. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

### Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH CÁO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIẾP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

### Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO  
President  
NGUYỄN QUỲNH CÁO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

### Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

April 5, 1989

The Honorable Robert L. Funseth  
Senior Deputy Assistant Secretary of State  
Bureau of Refugee Programs  
Department of State  
Washington, D.C. 20520

Dear Mr. Funseth:

On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association  
I am writing to you in reference to the following persons:

- \*\*\* Nguyen Van Long - born 1922  
Former Lieutenant Colonel  
Director of Service of Buddhist Chaplains
- \*\*\* Huynh Nhat Thanh - born November 14, 1942  
Former Major, Buddhist Chaplain
- \*\*\* Dang Minh Tam - born in 1930  
Former Major, Buddhist Chaplain
- \*\*\* Pham Van Khue - born 1946  
Former Captain, Buddhist Chaplain
- \*\*\* Tran Van Tung - born June 2, 1941  
Former Captain, Buddhist Chaplain

\*\*\* Nguyen Dinh Chuong  
Former Reed.  
Evangelical  
Missionary Pastor.

We would like to request that you ask ODP to give the above former political prisoners their Letter of Introduction (LOI). These men were released from re-education camp in September 1987; however, they were not permitted to return to the temple to continue their duties.

For your ready reference and review I have enclosed extensive paperwork and documentation on each person listed above.

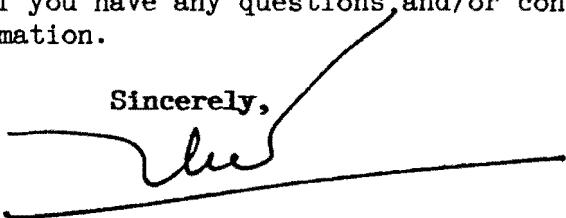
The Honorable Robert L. Funseth  
Senior Deputy Assistant Secretary of State  
Page Two  
April 5, 1989

In addition, it might be helpful for you to know that we have received communication from the Huong Tich Buddhist Temple located in Los Angeles, California. In essence, they are saying that they would be willing to sponsor these five former re-education camp detainees once they are permitted to relocate to the United States.

Again, any assistance you can provide in seeing that they are presented with their Letter of Introduction would be most appreciative.

Please feel free to contact me if you have any questions and/or concerns or if you feel the need for more information.

Sincerely,



Khuc Minh Tho  
President

**\*\*\*NOTATION**

We were advised that Nguyen Van Long, former Lieutenant Colonel, Director of Service of Buddhist Chaplains, is the only person who does not have his Certificate of Release. When he was released from the re-education camp he was given this document; however, the local government in the area where he lives had him surrender this document and failed to give it back to him. Therefore, we have attached a copy of the List of Chaplains of Old Saigon Regime who enjoyed amnesty on the occasion of National Day 2 September 1987; and as you can see, Nguyen Van Long's name appears number two (2) on the list. We would therefore, like to see the list used in lieu of the Certificate of Release for Nguyen Van Long.

QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS

**A.- BASIC IDENTIFICATION DATA**

1. Name: Thuy NH - NHAT - THANH
2. Other name: THICH NHAT THANH
3. Date/Place of birth: 14-11-1962 Tan Nhien Phu - Gia Lai
4. Residence address: 429/45 Phu Nhieu Q - 7 - 23 Khu Phu 3 Nguyen Nhien
5. Mailing address: Quan Phu Nhieu - TP Hochiminh
6. Current occupation: Tu si

**B.- RELATIVES TO ACCOMPANY ME**

Name	: DOB :	POB	: Sex :	M/S :	Relationship
------	---------	-----	---------	-------	--------------

*none*

**C.- RELATIVES OUTSIDE VN**

1) Closest relatives in the US:

Name	Relationship	Address
------	--------------	---------

*none*

2) Closest relatives in the other countries:

Name	Relationship :	Address
------	----------------	---------

*none*

**D.- COMPLETE FAMILY LISTING**

Living/Dead

Address

1. Father: Thuy Nh. van Dieu D
2. Mother: Thuy Nh. - Dieu D
3. Spouse: none none
4. Former spouse (if any): none none

5. Children: Name Living/Dead Address

None

6. Siblings:

None

E.-- EMPLOYMENT BY US GOV. AGENCIES OR OTHER US ORGANISATION OF YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of person employed:
2. Date: From \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_
3. Title of last positions held:
4. Agency/Company/Office:
5. Name of last supervisor:
6. Reason for leaving:
7. Training for job in VN:

None.

F.-- SERVICE WITH GNV OR RVN AF BY YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of person serving: Truong Nhât Thành
2. Date: From 16/10/1968 To 30/4/1975
3. Last Rank: Thiếu Tá - S.N: 62/179891
4. Ministry/Office/Military Units: Tuần Mỹ Phái giao Sát số 3 Bô Binh.
5. Name of supervisor/CO:
6. Reason for leaving: 30/4/1975.
7. Name of American Advisor:
8. US training courses in VN:
9. US Awards or Certificates:

G.-- TRAINING OUTSIDE VN OF YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of student training:
2. School and school address:
3. Date: From \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_
4. Description of courses:

None

H.-- REEDUCATION OF YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of person in reeducation: Truong Nhât Thành (Trich Nhât Thành)
2. Total time in reeducation: 12 years 6 months
3. Still in reeducation: YES, NO

I.-- ANY ADDITIONAL REMARKS

J.-- Please list here all documents attached to this questionnaire

DATE 28/6/1988

Signature:

Trung



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

Đội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

HÚC MINH THO  
GUYỄN THỊ HÀNH  
GUYỄN QUỲNH GIAO  
GUYỄN VĂN GIỎI  
GUYỄN XUÂN LAN  
HÉP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Đảng Chấp Hành T.U.  
Executive Board

HÚC MINH THO  
President  
GUYỄN QUỲNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
GUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
GUYỄN THỊ HÀNH  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HÉP LOWMAN  
GUYỄN XUÂN LAN

Arlington, ngày 29-3-89

Kính thưa Ông Chủ Tịch

Tin tiếp theo văn thư của Hội Đồng Quản Trị gửi Chủ Trí (bản sao dưới kín) về việc xin bao lầu Trú nhân chui VN. Niêng niam, các nhà tù hàn hùng trùm kín Phát Giác.

Hội Gia Định Tù Nhân chui VN VN  
chung tôi xin kính gửi đến Ông Chủ Tịch  
tổ hổ số để xin Ông Chủ Tịch làm  
thủ tục bao lầu cho các Thầy-va-  
xìn, cho Hội 1 bản sao giấy bao lầu  
để Hội theo dõi và odp.:

- 1) Đặng Hùng Tân
- 2) Triệu Nhật Thành
- 3) Phạm Văn Khoa
- 4) Trần Văn Tùng

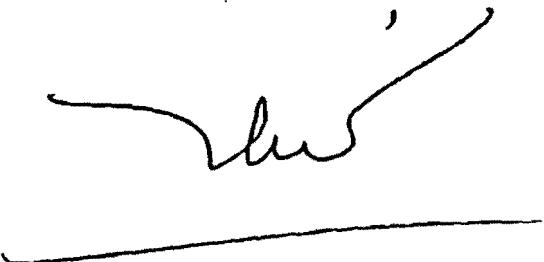
Chung tôi xin thay mặt, các Thầy-va-  
xìn các anh em tù VN chầu thâu  
cảm ờn sự chua sẽ khung tù đày khổ  
của Trú nhân Cải tạo và hứa lòng quay

tâm đén nhưng quyết seab đỡ lie  
sau cho đál mìn. Má ayay may  
phai chiu tu stag, mìn mìn  
má jen akui đà lì quen laup.

Vì thế chúng tôi rái xác định  
khi thấy chua dùng ra giếp  
đó cho các thầy Sapeur kỵ huy.  
Rất mong được hứa tin cùa ông  
chú Giac.

Khi chia ông chú Giac,  
là dáo xác kheo? đi tiếp  
tục là tin thás cho Ông định.

Khi



Đt 9/9/87

Skype ngày 28/6/2018

Kính chào,

Đến giờ chia tay là 22 giờ 30 phút ngày 28/6/2018.

(1) Ông có thể nhận được thư này, Ông là T.Thanh Lanh  
điều tra, Ông còn 2 giấy tờ giao cho, Ông có thể giao trả lại cho  
bà Thủ.

- (2) Ông là người thuê,
- (3) Ông là người thuê nhà
- (4) Ông là người bán nhà

← có thể là tên là Nguyễn  
PT và ngày 9/9/87  
Kính chào

PT

←



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
Board of Directors

Khúc Minh Thủ  
Nguyễn Thị Hạnh  
Nguyễn Quỳnh Giao  
Nguyễn Văn Giới  
Nguyễn Xuân Lan  
Hiệp Lowman  
Trần Kim Dung  
Trần Thị Phương

BAN CHẤP HÀNH T.U.  
Executive Board

Khúc Minh Thủ  
President  
Nguyễn Quỳnh Giao  
1st Vice-President  
Trần Kim Dung  
2nd Vice-President  
Nguyễn Văn Giới  
Secretary General  
Trần Thị Phương  
Deputy Secretary  
Nguyễn Thị Hạnh  
Treasurer

CỘ VĂN ĐOÀN  
Advisory Committee

Hiệp Lowman  
Nguyễn Xuân Lan

Arlington, ngày 29-3-89

Kính thưa Ông Chủ Tịch

Tiếp theo văn thư của Hội Đồng Quản Trị gửi Ông Chủ Tịch (bản sao đính kèm) về việc xin bù lỗ và nhân chia sẻ nỗi niềm của các nhà tù nhân trước kia Phật Giáo.

Hội Gia Định Tù Nhân chia sẻ VN chúng tôi xin kính gửi Ông Chủ Tịch là số 2 để xin Ông Chủ Tịch lâm thiêng bù lỗ cho các Thầy - Väter xin chia cho Hội 1 bản sao giấy bao trù để Hội theo dõi và odp.:

1) Ông Hùng Tân

2) Ông Nhật Thành

3) Ông Văn Khoa

4) Ông Văn Trung

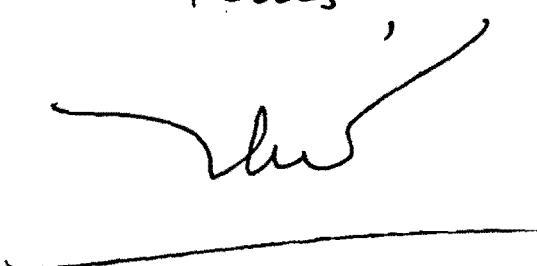
Chúng tôi xin thay mặt, các Thầy cũng như các anh em TNVN chúng ta cảm ơn sự chia sẻ nỗi niềm của gia đình của Tù Nhân Cải tạo và bắt đầu

tâm đén nhưng quyết sẽ bắt đỗ lợy  
sinh cho đái mìn. Mát ngay may  
phải chui từ tây, mìn với mìn  
má sán khai đã bị gián lảng.

Vì thế chúng tôi rái xác định,  
khi thấy chua đứng ra giáp  
đỗ, cho các thầy Tuyệt Ký hagy.  
Rất mong được hứa tin cùa ông  
chú Gics.

Khi chia tay chú Gics,  
đòi dáo xác kheo để tiếp  
tục lo tìn thẩn cho Ông định.

Khi



Shigem 2705 28/6/88

pink ch.

1987-01-01

1/9/51  
1. Kinh phí chi 4.500.000đ cho Anh Trung và P.G.  
2. Kinh phí chi 4.500.000đ cho T.Thanh Long.  
3. Kinh phí chi 4.500.000đ cho T.Thanh Long.  
4. Kinh phí chi 4.500.000đ cho T.Thanh Long.  
5. Kinh phí chi 4.500.000đ cho T.Thanh Long.

by the iron leg-queen tree, } can be seen to  
(3) - by Henry of Ulster, though } P6 1st notes 9/9/87  
(3) - by Henry of Ulster, though } - Irish ch.  
(4) - by whom vain - knew N

-Kirk ch.

11



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

### Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN THỊ HÀNH  
NGUYỄN QUÝNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIỆP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

### Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUÝNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HÀNH  
Treasurer

### Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

January 16, 1990

Mrs. Nancy B. Dyke  
Director  
International Programs and Public Diplomacy  
National Security Council  
Washington, D.C. 20506

Dear Mrs. Dyke:

On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association I am writing to you in reference to the following persons:

\*\*\* Nguyen Van Long - born 1922  
Former Lieutenant Colonel  
Director of Service of Buddhist Chaplains

Huynh Nhat Thanh - born November 14, 1942  
Former Major, Buddhist Chaplain

Dang Minh Tam - born in 1930  
Former Major, Buddhist Chaplain

Pham Van Khue - born 1946  
Former Captain, Buddhist Chaplain

Tran Van Tung - born June 2, 1941  
Former Captain, Buddhist Chaplain

Le Huynh Long - born 1947  
Former Captain, Protestant Chaplain

Nguyen Dinh Chuong - born November 02, 1940  
Former Reeducation Center Detainee  
Evangelical Missionary Pastor

We would like to request you ask the Socialist Republic of Vietnam to let the above former political prisoners come to the United States of America according to their agreement with the US government on July 30, 1989.

These men were released from re-education camp in September 1987 or 1988; however, they were not permitted to return to the temple or church to continue their duties.

For your ready reference and review I have enclosed extensive paperwork and documentation on each person listed above.

Mrs. Nancy B. Dyke  
Director  
International Programs  
& Public Diplomacy  
January 16, 1990  
Page 2

Furthermore, it might be helpful to let you know that the Huong Tich Buddhist Temple in Los Angeles, California, and the Overseas Vietnamese Church Conference, said they would be very willing to sponsor these men when they come.

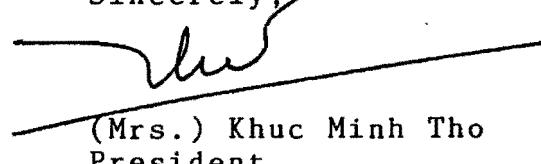
We also need your help to resolve the following two issues:

- a) We propose that if it is possible, please help us with an amendment to the INS to let the children and wives of those political prisoners that either died in camps or died after being released from camps, be allowed to resettle under the fathers/husbands status as political prisoners.
- b) Another issue that has surfaced is that of the military officers who committed suicide on April 30, 1975. We propose that the United States allow the wives and children of these officers emigrate to the United States. We realize and understand that there are cases where there is no apparent evidence of the officer's death; however, there are a number of cases that are well documented and we believe that those officers whose heroic deaths, recognized by the world, should be given serious consideration.

Those are the urgent issues which we would like to request your consideration and intervention on behalf of miserable persons.

Please feel free to contact me if you have any questions and/or concerns or if you feel the need for more information.

Sincerely,



(Mrs.) Khuc Minh Tho  
President

\*Notation:

We were advised that Nguyen van Long, former Lt. Colonel, Director of Service of Buddhist Chaplains, is the only person who does not have his Certificate of Release. When he was released from the re-education camp he has given this document; however, the local government in the area where he lives had him surrender this document and failed to give it back to him. Therefore, we have attached a copy of the list of Chaplains of Old Saigon Regim who enjoyed amnesty of the occasion of National Day 2 September 1987; and as you can see, Nguyen van Long's name appears number two (2) on the list. We would, therefore, like to see the list be used in lieu of the Certificate of Release for Nguyen van Long.

ODP CHECK FORM

Date: 3/28/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN  
RP/RAP/SEA (ODP)  
Department of State  
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association  
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Huynh nhat Thanh

Date of Birth: Nov. 14, 1942

Address in VN 429/45 P.9 Nguyen Binh St. Phu Nhuan  
Ho Chi Minh City

*Second*  
Spouse Name: \_\_\_\_\_

Number of Accompanying Relatives: \_\_\_\_\_

Reeducation Time: 12 Years       Months       Days

IV # \_\_\_\_\_

VEWL # \_\_\_\_\_

I-171 : X Yes;    No. - EXIT PERMIT:    Yes ;    No.

Special List # \_\_\_\_\_

Sponsor: Huong Tich Buddhist Temple

Remarks:  
From Mr. Sullivan)

Sincerely,

Khuc Minh Tho  
Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)



# HƯƠNG TÍCH BUDDHIST TEMPLE

# CHÙA HƯƠNG TÍCH VIỆT NAM

越南香積廟

1238 S. KENMORE AVE., LOS ANGELES, CA. 90006

Telephone (213) 389-9414

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CHÙA HƯƠNG TÍCH  
Kinh gửi,

Ông Chủ Tịch

Hội Gia Định Tù Nhân Chính Trị Việt-Nam  
P.O.Box 5435 Arlington, VA.22205-0635

Tr./y. : V/v. xin bão lãnh Tù Nhân chính-tri  
Việt-Nam.

Đức Quan Thế Âm  
GODDESS OF MERCY  
觀世音菩薩

Kinh thưa Ông Chủ-Tịch,

Qua các báo Việt-Nam, chúng tôi được biết  
quý hội hiếu rõ vân để làm thủ tục bão lãnh các Tù Nhân  
chính trị tại Việt-Nam.

Chúng tôi nhận thấy các nhà tu hành Tuyên-Uy  
Phật-Giao có lẽ da sô không có gia đình, chính vì vậy  
mà hội chúng tôi muôn dung ra bão lãnh tất cả.

Chúng tôi ước mong được Ông Chủ-Tịch và quý  
hội giúp đỡ chúng tôi bằng cách chỉ dẫn, cung cấp mọi  
địa chỉ cần thiết ở Việt-Nam cũng như ở Hoa-Kỳ để chúng  
tôi lập thủ tục bão lãnh các vị Tuyên-Uy Phật Giáo vừa  
được nhà cầm quyền Việt-Nam phong thích hối tháng 9/1987.

Chúng tôi xin Ông Chủ-Tịch và quý hội nhận  
nỗi lòng đặc biệt của chúng tôi.

Trân trọng kính chào Ông Chủ-Tịch và quý hội.



*Mr. K. Kim*  
NGUYỄN-VĂN-KÌM

ODP CHECK FORM

Date: 3/28/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN  
RP/RAP/SEA (ODP)  
Department of State  
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association  
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Huynh Nhât Hanh

Date of Birth: Nov. 17, 62

Address in VN 429/45 P.9 Nguyễn Riem St. Phu Nhuan  
*Second* Hochi Minh City

Spouse Name: \_\_\_\_\_

Number of Accompanying Relatives: \_\_\_\_\_

Reeducation Time: 12 Years \_\_\_\_\_ Months \_\_\_\_\_ Days

IV # \_\_\_\_\_

VEWL # \_\_\_\_\_

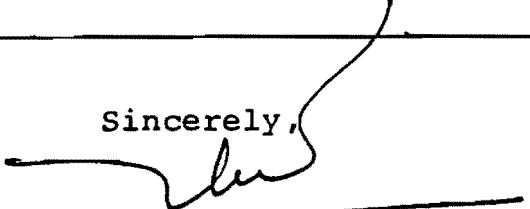
I-171 : X Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes ; No.

Special List # \_\_\_\_\_

Sponsor: Huong Tieh Buddhist Temple

Remarks: \_\_\_\_\_  
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,

  
KHUC MINH THO  
Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)

## TRÍCH-LỤC ÁN PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SƠ THẨM SÀIGON

Ngày 12 tháng 12 năm 1967

Số 6265/ND

Án thê-vi khai-sanh cho

HUỲNH-NHỰT-THẠNH

Chánh Án:

PHẠM KIM QUI

Biên-ly :

NGUYỄN VĂN THO

Lục-sự :

LÊ THỊ ĐÔNG THI

đã lên bản án như sau:

BẢN ÁN

TÒA-ÁN

Chiếu theo đơn của Huỳnh-thị-Huê  
xin án thê-vi khai-sanh cho con

BỞI CÁC LÊ ÁY:

Chú ý/nhật/

Phán rằng :

HUỲNH-NHỰT-THẠNH, nam,

sanh ngày 14.II.1942  
tại Tăng-nhơn-phú, Giadinhh  
con của Huỳnh-văn-Diều và  
Huỳnh-thị-Huê./~Phán rằng án này thê-vi khai-sanh cho người ấy  
Đãy ghi đoạn phán quyết án này vào sổ khai-sanh đương-niênTăng-nhơn-phú, Thủ-đức, Giadinhh  
và lược biên án này vào lề tờ khai-sanh gần phứa ngày 14.II.1942

Nơi kí trên

giữ lại lưu-trữ công-văn  
và Phòng-Lục-Sự Tòa-Án số 1

Đãy nguyên-don chịu hết án phí

Án này làm, xử và tuyên vào ngày, tháng và năm đã kề trên.

Ký tên: PHẠM KIM QUI LÊ THỊ ĐÔNG THI  
Trước-ba tại Phòng Ba (Saigon) ngày 16.12.67

Quyền

Tờ

Số 655

Thâu :



GIÁ TIỀN	
Con niêm.....	20\$00
Bồng lộc.....	5\$00
Biên lai.....	0\$50
Cộng chung.....	25\$50

TRÍCH Y BẢN CHÁNH  
ngày 26 tháng 12 năm 1967  
CHÁNH LỤC-SỰ,Mã

NGUYỄN VĂN THO

SỞ NỘI VỤ  
Hà Nội

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Điều số 001-QLTQ  
hành theo công văn số  
2365 ngày 21 tháng  
năm 1972

Trại số 169 GRV

00007703182  
SNL0

## GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an:

Thi hành án văn, quyết định tha số 18 ngày 31 tháng 8 năm 1987

của

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Huynh nhứt Thành Sinh năm 1942

Các tên gọi khác

Nơi sinh Gia Định

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

417/35/1 Võ duy nguy, phủ nhუn, Gia Định

Căn cội Thiếu tá truong phong tuyên ủy phết giao

Bị bắt ngày 15/6/75

Án phạt THTT

Theo quyết định, án văn số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của Sở nội vụ

Đã bị tống án 3 lần, cộng thành 3 năm tháng

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm tháng

Nay về cư trú tại 417/35/4 Võ duy nguy phủ nhუn Thành phố HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Tu tưởng có nhiều biến kiện tiến bộ, chưa thấy có biểu hiện gì xấu. Trong lao động: Thao gác đều, giữ bao ngay, công việc khoen đưọng giao, học tập và chấp hành nội quy chưa sai phạm gì lớn. Được xếp loại cải tạo trung bình, không

Dương sự phải trình diện tại UBND phường, xã: Quận Phú Nhuận

Trước ngày 20 tháng 9 năm 1987

Lá tay ngôn từ phải  
Chữ Huynh nhứt Thành

Danh Bàn số 2458

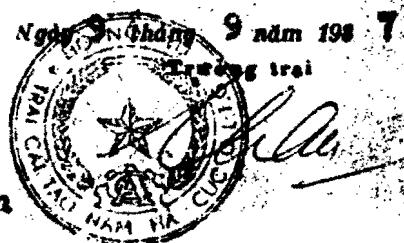
Lập tại



Họ, tên, chữ ký  
người được cấp giấy

Đinh

Huynh nhứt Thành



THƯỢNG TÀI LƯU VĂN HÂN

Công văn phái viên quốc khánh  
Tưởng Giới Thạch gửi ta

lại tên phái viên

phái viên ngày 17/1/1982



Đại sứ quán Việt



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV# : \_\_\_\_\_

VEWL.# : \_\_\_\_\_

I-171# : Y NO

EXIT VISA# : \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUYNH NHAT THANH  
Last Middle First

Current Address: 429/45 p.9. NGUYEN KIEM ST, Q. PHU NHUAN, TP HO CHI MINH

Date of Birth: 11/14/42 Place of Birth: GIA DINH

Previous Occupation (before 1975) MAJOR (Buddhist Chaplain)  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/15/75 To 09/09/87  
Years: 12 Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: HUONG TICH BUDDHIST TEMPLE  
Name \_\_\_\_\_

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: \_\_\_\_\_



## **NATIONAL OFFICE**

## **Migration and Refugee Services**

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C.20005

## ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

## SECTION I

Your Name: Mr/Ms/Mrs TRUONG VAN SOI  
Family Middle Given

Phone: (Home) \_\_\_\_\_  
(Work) \_\_\_\_\_ -

Your Address:

**Number** **Street** **County/City** **State** **Zip Code**

Date of Birth: 1913 Place of Birth: Vietnam Nationality: Vietnamese

Date of Entry to U.S.: 06-30-1988 From: (country/camp) MALAYSIA

My Alien Registration Number: (if applicable) A-11-112-012

Legal Status: Parolee Permanent Resident  U.S. Citizen

My Naturalization Certificate Number: (if applicable) N/A

## SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my I-94 (both sides)  I-151 or  I-551 (Permanent Resident Card) is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit \_\_\_\_\_ yes \_\_\_\_\_  no. If yes, date submitted: \_\_\_\_\_ and date approved: \_\_\_\_\_.

NAME DATE/PLACE OF BIRTH RELATIONSHIP TO YOU ADDRESS IN VIETNAM

(CAT. 3 CLAIMS)

### SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

Name of Principal Applicant Date/Place of Birth Relation (if any) Address in Vietnam

HUYNH NHAT THANH 11-14-1942 - VIETNAM DISCIPLE 129/25 F.9 - TD 23

KHOA PHÒNG 3: NGUYỄN KIỀM  
Q. PHÒNG KHÁM AN - TP. HÀ TĨNH MÌNH

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. Government Agency \_\_\_\_\_ Last Title/Grade \_\_\_\_\_  
Name/Position of Supervisor \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation \_\_\_\_\_  
Last Title/Grade: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Name/Position of Supervisor \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit BUDDHIST CHAPLAIN Last Title/Grade MAJOR  
Name/Position of Supervisor \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes  No \_\_\_\_\_ Date: from 06-15-1975 to 09-09-87

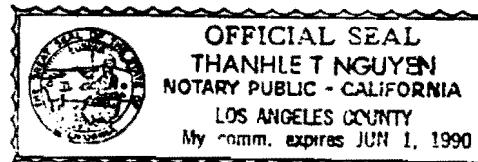
FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School \_\_\_\_\_ Location \_\_\_\_\_  
Type of Degree or Certificate \_\_\_\_\_  
Date of Employment or Training: from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_  
(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single \_\_\_\_\_ Married \_\_\_\_\_ Male \_\_\_\_\_ Female \_\_\_\_\_  
Full Name of the Mother: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_  
Full Name of the U.S. Citizen Father (if known): \_\_\_\_\_  
His Current address: \_\_\_\_\_

SECTION IV

<u>NAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES</u>	<u>DATE OF BIRTH</u>	<u>RELATIONSHIP TO P.A.</u>

ADDITIONAL INFORMATION:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

  
\_\_\_\_\_  
Your Signature

Subscribed and sworn to before me this 4th day of APR, 1989

  
\_\_\_\_\_  
Signature of Notary Public  
My Commission Expires: JUNE 1<sup>st</sup>, 1990



NATIONAL OFFICE

IMMIGRATION & CITIZENSHIP DIVISION  
CATHOLIC WELFARE BUREAU  
ARCHDIOCESE OF LOS ANGELES  
P.O. BOX 15095  
1400 W. 9th ST.  
LOS ANGELES, CA. 90015

## Migration and Refugee Services

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005  
202/659-6625

Serial # 50815/05/84

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

### POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam HUY NHAT NHAT THANH  
Last Middle First

Current Address 126/15 F. 9 ; TO 23 ; KHU PHO 3 ; NGUYEN KIEM

Date of Birth 11-14-1942 Place of Birth Vietnam Q. PHUONGTUAN - VIETNAM

Names of Accompanying Relatives/Dependents

NONE

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 06-15-1975 To 09-09-1987

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>TRUONG VAN SOI</u>	<u>DISCIPLE</u>		

Form Completed By:

TRUONG VAN SOI  
Name

Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Admission Number

096155429 01

Immigration and  
Naturalization Service

I-94  
Arrival Record

PROCESSED FOR I-551.  
TEMPORARY EVIDENCE OF  
LAWFUL ADMISSION FOR  
PERMANENT RESIDENCE 30  
VALID UNTIL 30 SEP 1988  
EMPLOYMENT AUTHORIZED

8-41412012

Family Name <b>TRUONG</b>	Birth Date (Day Mo Yr) <b>00, 00, 43</b>
First (Given) Name <b>SOI VAN</b>	Sex (Male or Female) <b>Male</b>
Country of Citizenship <b>VIRGINIA</b>	Airline and Flight Number <b>NW 80</b>
Passport Number <b>MR</b>	City Where You Boarded <b>MALAYSIA</b>
Country Where You Live <b>LEH MALAYSIA</b>	Date Issued (Day Mo Yr) <b>00, 06, 88</b>
City Where Visa Was Issued <b>KUALA LUMPUR</b>	
Address While in the United States (Number and Street) <b>1476-1488 S. Reservoir St.</b>	
City and State <b>POMONA, CA. 91766</b>	

18. Occupation

19. Waivers

20. INS File

21. INS FCO

A -

22. Petition Number

23. Program Number

24.  Bond

25.  Prospective Student

26. Miscellaneous/Comments

8-41412012

58

27. TWOV Ticket Number

BỘ NỘI VỤ  
Nam Hà

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG. Ban  
hành theo công văn số  
2363 ngày 21 tháng 8  
năm 1972

Trại

SD 164 GR

0.0.0.2.7.7.0.3.3.5.2

SMSL0



## GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.  
Thi hành án văn quyết định tha số 18 ngày 31 tháng 8 năm 1987  
của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Huynh nhứt Thành Sinh năm 19 42

Các tên gọi khác

Nơi sinh Gia Định

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt

417/351 Võ duy nguy phủ nhuận Gia Định  
Căn hộ Thiều ta trường phong tuyên uy phết giao

Bị bắt ngày 15/6/75 Án phạt TTGT

Theo quyết định, án văn số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của Bộ nội vụ

Đã bị tống án 3 lần, cộng thành 9 năm tháng

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm tháng

Nay về cư trú tại 417/351/4 Võ duy nguy phủ nhuận Thành phố HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Tu trưởng có nhiều biến tiến bộ, chưa thấy có biểu hiện gì xấu. Trong lao động: Tham gia đều, gìn giữ an ninh, công tác khoánց gìn giữ, học tập và chấp hành nội quy, chưa sai phạm gì lớn. Được xếp loại cải tạo trung bình.

Dương sự phải trình diện tại UBND phường, xã: Quận Phú Nhuận

Trước ngày 20 tháng 9 năm 1987

Lần này ngôn từ phải  
của Huynh nhứt Thành  
Danh Bàn số 2458

Lập tại

Họ, tên, chữ ký  
người được cấp giấy

Thanh

Huynh nhứt Thành

Ngày 9 tháng 9 năm 1987  
Trưởng trại  
HỘ KIM CÁT TƯO NAM HÀ CỤC

THƯỢNG TÀI LƯU VĂN HÂN

## TRÍCH-LỤC ÁN PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SỞ THẨM SAIGON

Ngày 12 tháng 12 năm 1967. TÒA SỞ THẨM SAIGON xử về việc

Số 6265/ND

Hộ trong phiên nhóm công khai  
ngày 12 tháng 12 năm 1967  
gồm có các ông:

VTM.4

Án thư-vi khai-sanh cho

HUỲNH-NHỰT-THÀNH

Chánh án:

PHẠM KIM QUI

Biên-ly:

NGUYỄN VĂN THO

Lục-sự:

LÊ THỊ ĐÔNG THI

đã lên bản án như sau:

BẢN ÁN

TÒA ÁN

Chiếu theo đơn của Huỳnh-thị-Huê

xin án thư-vi khai-sanh cho con

BỞI CÁC LỄ ÁY:

LỄ ÁY/

Phán rông:

HUỲNH-NHỰT-THÀNH, nam,  
sanh ngày 14.II.1942  
tại Tăng-nhơn-phú, Giadinh  
con của Huỳnh-văn-Điều và  
Huỳnh-thị-Huê. /-Phán rông án này thư-vi khai-sanh cho người ấy  
Đay gửi đoạn phán quyết án này vào sở khai-sanh đương-niên  
Tăng-nhơn-phú, Thủ-đức, Giadinh  
và lục biên án này vào lề tờ khai-sanh gần phút ngày 14.II.1942

Nơi kí trên

giữ lại lưu-trữ công-văn  
và Phòng Lục-Sự Tòa-Án sở tại

Đay nguyên-don chịu hết án phí

Án này làm, xử và tuyên vào ngày, tháng và năm đã kề trên,

Ký tên: PHẠM KIM QUI LÊ THỊ ĐÔNG THI

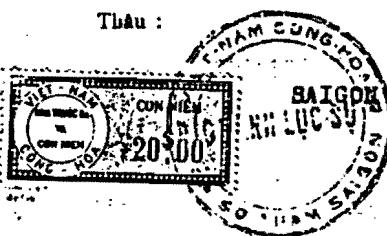
Trước-bạ tại Phòng Bù (Saigon) ngày 16.I2.67

Quyền

Tờ

Số 655

Thầu:



TRÍCH Y BẢN CHÁNH

ngày 26 tháng 12 năm 1967  
CHÁNH LỤC-SỰ

Nobby

NGUYỄN VĂN NAM

GIÁ TIỀN	
Còn niêm....	20.000
Bổng lộc....	5.000
Biên lai....	0.00
Cộng chung....	25.000

Keep's n' hâi thang  
This's what thang

香 積 寺

**CHÙA HƯƠNG TÍCH**

大德釋善圓

Tọa Chủ

Đại Đức THÍCH THIỆN VIÊN

TEL:

# 香積寺

供奉觀世音菩薩

爲各界求安、超渡

、安靈、求簽

歡迎各善男信女參拜

# HƯƠNG TÍCH BUDDHIST TEMPLE

# CHÙA HƯƠNG TÍCH VIỆT NAM

越南香積廟

1238 S. KENMORE AVE., LOS ANGELES, CA. 90006

Telephone (213) 389-9414

Los Angeles ngày 4 tháng 4 năm 1989

Kinh Gửi bà Chủ Tịch  
Hội Gia Đình Tù Nhân Chinh Tri VN  
Tại Arlington .VN 22205-0635

Thưa Bà Chủ Tịch,

Chùa chúng tôi xin Phúc đàp thơ để ngày 29-3- 1989 của Quý Hội  
đã cho Chùa Chung tôi biết, Chùa chúng tôi xin cảm ơn quý Hội.

Thưa Bà Chủ Tịch, các hồ sơ Chùa chúng tôi nhận được đã làm thủ tục  
SPONSOR, và đã gửi về VN để đương sự kịp nộp lên chính quyền VN.  
Chùa chúng tôi chờ cơ quan bên Thái Lan nếu cần bổ túc gì thêm  
họ sẽ cho Chùa chúng tôi biết sẽ bổ túc về sau.

Thưa Bà Chủ Tịch Chùa chúng tôi xin gửi kèm bản sao để quý Hội lưu  
trú của 4 vị tu sĩ mà chúng tôi đã làm song.

Tôi xin thông báo để quý Hội biết. Ngôi nhà số

, là của riêng gia đình tôi, đã mua đứt và  
trang trí thành một ngôi chùa, và đã xin phép thành một ngôi chùa,  
giấy phép số 1320080 OCT 1984 trong gia đình chúng tôi đã hiện  
cúng trước mặt Pháp luật, cho một giáo Hội lấy tên là CHÙA HƯƠNG  
TÍCH TEMPLE trong tờ hiến cung các chư tăng đều chấp nhận ngôi  
Chùa Hương Tích này là của các chư tăng, nếu khuyết tịch vì nào  
thì chỉ bổ túc vị khác vào chư không phai của ai riêng. lay đây làm  
nơi tu học.

Trong, giấy phép của Hội thì vị chủ Tich qua đời, sau tiếp vi tổng  
thơ ký qua đời, và theo Tô thay chủ tịch, giao, dịch và liên lạc  
may hội của quý vị, nay, đã có một vị sùng đang là một nhà tu VN  
Đại úy, tuyên uy Phật giao tu đây, rà, bắc 8 chín năm cùng chung  
trai tu cung 4 vị kè trên và lại là có vị là thay của vị Đại Đức  
THICH THIEN VIEN đã mới vượt biển sang đây mới về Chùa Hương Tích  
giúp chúc Chủ Tich vị, set rà là, một vị gắng lá tăng đạo đức, thi my  
nhun nhẫn, kiêm tốn, hy xa lam le theo cõi chuyên của các chư tăng  
như ở VN đã được các phật tử mến phuc noi trong quân đội hay  
dân chung Govap ai ai cung biết vi tăng này ca.

Thưa bà Chủ Tịch và các quý vị trong Hội Gia Đình Tù Nhân Chinh  
Tri Việt Nam, xin quý vị cứ thơ từ về chùa Hương Tích do Đại Đức  
THICH THIEN VIEN làm chủ Tich và lãnh đạo cơ sở của Giao Hội  
CHÙA HƯƠNG TÍCH TEMPLE.

Xin lỗi tôi dù sao cũng vẫn là ngoài đời, và đúng sau thay thôi  
để trợ duyên, cho thay trong lúc, phôi thai của thay. Tôi xin gửi  
danh thiếp của thay, và ban cung hiến của gia đình tôi để quý vị  
xem thanh tích của Chùa Hương Tích ở Los Angeles CA:90006

Đại Đức, chúng Tôi, và toàn ban quản trị Chùa Hương Tích xin  
kinh chúc Bà Chủ Tịch và Toàn ban trong Hội làm việc từ thiện  
được rọi dao sức khỏe để tiếp tục lo việc cho đồng bào ta đương  
đầu khó khăn vào chung ta.

Xin kính chào

Nguyen Văn Kim

7/1/1989



- APR 1989



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

### Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO  
NGUYỄN THỊ HANH  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIẾP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

### Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HANH  
Treasurer

### Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

April 5, 1989

The Honorable Robert L. Funseth  
Senior Deputy Assistant Secretary of State  
Bureau of Refugee Programs  
Department of State  
Washington, D.C. 20520

Dear Mr. Funseth:

On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association  
I am writing to you in reference to the following persons:

\*\*\* Nguyen Van Long - born 1922  
Former Lieutenant Colonel  
Director of Service of Buddhist Chaplains

Huynh Nhat Thanh - born November 14, 1942  
Former Major, Buddhist Chaplain

Dang Minh Tam - born in 1930  
Former Major, Buddhist Chaplain

Pham Van Khue - born 1946  
Former Captain, Buddhist Chaplain

Tran Van Tung - born June 2, 1941  
Former Captain, Buddhist Chaplain

We would like to request that you ask ODP to give the above former political prisoners their Letter of Introduction (LOI). These men were released from re-education camp in September 1987; however, they were not permitted to return to the temple to continue their duties.

For your ready reference and review I have enclosed extensive paperwork and documentation on each person listed above.

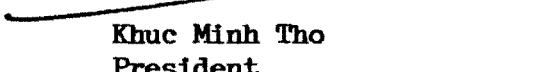
The Honorable Robert L. Funseth  
Senior Deputy Assistant Secretary of State  
Page Two  
April 5, 1989

In addition, it might be helpful for you to know that we have received communication from the Huong Tich Buddhist Temple located in Los Angeles, California. In essence, they are saying that they would be willing to sponsor these five former re-education camp detainees once they are permitted to relocate to the United States.

Again, any assistance you can provide in seeing that they are presented with their Letter of Introduction would be most appreciative.

Please feel free to contact me if you have any questions and/or concerns or if you feel the need for more information.

Sincerely,



Khuc Minh Tho  
President

**\*\*\*NOTATION**

We were advised that Nguyen Van Long, former Lieutenant Colonel, Director of Service of Buddhist Chaplains, is the only person who does not have his Certificate of Release. When he was released from the re-education camp he was given this document; however, the local government in the area where he lives had him surrender this document and failed to give it back to him. Therefore, we have attached a copy of the List of Chaplains of Old Saigon Regime who enjoyed amnesty on the occasion of National Day 2 September 1987; and as you can see, Nguyen Van Long's name appears number two (2) on the list. We would therefore, like to see the list used in lieu of the Certificate of Release for Nguyen Van Long.

## GIẤY HIỆN CỨNG

Chúng tôi là tại Gia đình Nguyễn Văn Kim, gồm có:

ÔB. Nguyễn Văn Kim và Wohnung thị Hải cùng già dinh các con trai, gái:

ÔB. Nguyễn Trường Giang  
- Nguyễn Trường Sơn  
- Nguyễn Trường Lâm

BB. Nguyễn thị Thục Oanh  
- Nguyễn thị Thục Yến  
- Nguyễn thị Thục Loan

ngu tại số

có nhó Ông Tu

Thất Tôn đứng tên mua một bất động sản tọa lạc tại số

Los Angeles, California 90006 của Ông Woo Chun Shin, số 7111/LG, kê từ ngày 13 tháng 2 năm 1985, do Hằng Escrow Instruction Inc. thiết lập hồ sơ vay mua số 7111/LG, bởi Chứng Mục số 3285905 ngày 13 tháng 2 năm 1985, qua những điều kiện như sau:

- Giá tiền bất động sản: . . . . .	US\$85,000.00
- Trả trước 20%: . . . . .	US\$17,000.00
- Vay chủ cũ 6,400.00 dollars để trả tiền mua vì nhà bằng chí' cho vay 61,600.00 dollars thay vì 68,000.00 dollars: . . . . .	US\$06,400.00
- Vay nhà bằng để trả làm nhiều nguyệt kỳ: . . . . .	US\$61,600.00

cộng thêm lãi đồng niên 13%, và sẽ trả làm 360 tháng (30 năm), mỗi tháng 685.58 dollars. Cho tới nay, chúng tôi đã trả được 14 nguyệt kỳ, kê từ tháng 3 năm 1985 tới tháng 5 năm 1986.

Số tiền vay của chủ cũ là Ông Woo Chun Shin và Hae Jung Shin (để trả vào tiền mua vì nhà bằng chí' cho vay 61,600.00 dollars thay vì 68,000.00 dollars) sẽ trả làm 30 nguyệt kỳ, mỗi tháng 212.42 dollars. Cho tới nay, đã trả được 14 nguyệt kỳ, kể từ tháng 3 năm 1985 tới tháng 5 năm 1986.

Chúng tôi đã tu bổ sửa sang thành ngôi chùa lấy tên là Hương Tích Tự với phí 10,500.00 dollars.

Nay vì lý tưởng phung sự sáu Pháp, chúng tôi tự nguyện dâng cúng một phần trị giá bất động sản này gồm có các tiết mục ghi sau:

- Tiền trả trước (Down payment) 20%: . . . . .	US\$17,000.00
- Lệ phí Luật sư và Ngân Hàng: . . . . .	US\$05,500.00
- 14 nguyệt kỳ trả nợ nhà bằng: 685.58 dollars x 14 = 9,598.12	US\$09,598.12
- Sửa sang tu bổ thành ngôi chùa, gồm cả việc thiết	
dụng một nhà bếp, phòng ăn với đầy đủ đồ dùng. . . . .	US\$10,500.00
- 14 nguyệt kỳ trả nợ vay của chủ cũ: 212.42 dollars x 14 =	US\$2,973.00
Cộng: . . .	US\$45,572.00

cho Giáo Hội Phật Giáo chùa Hương Tích do quý Ngài Tu Sĩ Phật Giáo, Hội Đồng Ban Trị sự gồm có:

Chủ Tịch : Hòa Thượng Thích Lương Sơn

Cố Vấn : Pháp Sư Thích Tuệ Quán (Tục danh Huynh Siêu)

Tổng Thư Ký : Đại Sứ Thích Tịnh Quang (Tục danh Tà Sĩ Khâm)

Giáo Hội chùa Hương Tích sẽ quản lý sang tên hoàn toàn là sở hữu chủ bất động sản này kể từ ngày tháng 5 năm 1986 với điều kiện trả nợ những nguyệt kỳ nợ nhà bằng và của chủ cũ như đã nêu trên và đảm trách mọi khoản chi trả thuộc về ngôi chùa này.

Chúng tôi nồng nàn mong ngôi chùa Hương Tích sẽ vĩnh viễn thuộc công đồng Giáo Hội Phật Giáo. Là nơi thể phượng ức Phật và hoằng dương Chánh Pháp, sẽ không bao giờ thuộc về tài sản cá nhân bất cứ ai hay đoàn thể nào khác. Không được hủy bỏ. Giáo Hội sẽ xây cất ngôi CHUA HƯƠNG TỊCH tương lai. Không

... 2 ...

một ai được phép sang nhường, chiếm đoạt cầm thê hay phát nại. Quý Ngài Tu Sĩ Phật Giáo Chủ Hallelujah trong Hội Đồng Lanh Sao Quản Trị có toàn quyền chỉ định quý vị Tu Sĩ thuộc Giáo Hội Phật Giáo kế quyền, quản trị bất động sản này của Giáo Hội Phật Giáo truyền nối liên tục cho tới không thời gian.

Chúng tôi hoan hỉ tu nguyên linh từ hiến cúng này trong lúc tĩnh thản, linh rắn, trí tuệ sáng suốt và với tất cả tâm hồn chỉ thành của người Phật tử thiết tha phung sú sảo Pháp hổ cung đường Tam Bảo sùng kính Đức Phật Thích Ca Mâu Ni là Ánh Sao Vàng tỏa rạng Nam Châu, Bồn Đá cứu độ chúng sinh.

Trong niết thành kinh công đức, chúng tôi xin chuyên giao cho Hòa Thượng Thích Lương Sơn, Pháp Sư Thích Tuệ Quan, Đại Đức Thích Tịnh Quang Lãnh Sứ, hưu chư bất đồng canh này, cùng với giấy tờ liên hệ, tự ngày ký giấy dùng cúng. Giáo Hội tồn trong tên CHUA HUONG TICH không thay đổi, thêm vào hay bớt đi.

Ông Tu Thất rôn vì đại gia đình Cụ Nguyễn Văn Kim gồm có:

Hai con Nguyễn Văn Kim và Dương thị Khải cùng với gia đình của các con trai và con gái: Ông Nguyễn Trí Long, Ciang, Nguyễn Trí Long Sơn, Nguyễn Trí Long Lân, Nguyễn thị Thực Danh, Nguyễn thị Thực Yến, Nguyễn thị Thực Loan là Phật tử. Hai bên đã chấp nhận giấy hiến cúng này phải thi hành đúng.

Hòa Thượng Thích Lương Sơn, Pháp Sư Thích Tuệ Quan, Đại Đức Thích Tịnh Quang Lãnh Sứ Quản Trị Giáo Hội Phật Giáo Chùa Hương Tích, quản thủ bất đồng sản.

Hai bên đồng xác nhận và ký tên trước sự hiện diện của tôi:

1. Tu Thất Rôn	2. Nguyễn Văn Kim	3. Dương thị Khải
Ô. Nguyễn Văn Kim	Ô. Nguyễn Văn Kim	Ô. Nguyễn Thị Khải
Ô. Nguyễn Trí Long Ciang	Ô. Nguyễn Trí Long Sơn	Ô. Nguyễn Thị Thực Danh
Ô. Nguyễn Trí Long Sơn	Ô. Nguyễn Trí Long Lân	Ô. Nguyễn Thị Thực Yến
Ô. Nguyễn Trí Long Lân	Ô. Nguyễn Trí Long Lân	Ô. Nguyễn Thị Thực Loan

Rev. Thich Luong Son

Rev. Thich Tue Quan

Rev. Thich Tinh Quang

Thich Luong Son

Notary Public

Thich Tue Quan

Los Angeles, May , 1936

Signature of Notary Public

County of Los Angeles  
State of California

STATE OF CALIFORNIA

COUNTY OF

Los Angeles

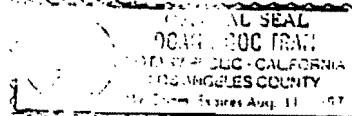
} ss.

On this 9<sup>th</sup> day of June in the year 1936 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said State, personally appeared NGUYEN VAN KIM - DUC THI KHEI, NGUYEN TRI LONG CIANG, NGUYEN TRI LONG SON, NGUYEN TRI LONG LAN, NGUYEN THI DANH, NGUYEN TRI YEN, NGUYEN TRI LOAN, NGUYEN THI THUY personally known to me (or proved to me on the basis of satisfactory evidence) to be the person whose name is subscribed to the within instrument, and acknowledged to me that he executed it.

WITNESS my hand and official seal,

Hasilidau

Notary Public in and for said State.



## CONTROL

- Card
- Doc Request; Form
- Release Order
- Computer
- File "O"
- ODP/Date
- Membership, Letter

Làm lý hồ sơ rieng  
vì hồ sơ nay gồm 4,5  
trang - Võ Công Phu - 201  
7/12/89  
KD

HƯƠNG TÍCH TEMPLE

- This cleo cleo  
bien voi gun sat  
- Sj



FAMILIES of VIETNAMESE  
POLITICAL PRISONERS CASSOC  
P O BOX 5435  
ARLINGTON VA 22205-0635  
Phone 703-560-0058

APR 18

CO N T R O L

- Card
- Doc.Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date
- Membership; Letter

3/29/89

for cho chua ma ve VN  
401-